



Ștefan PASCU

# Făurirea statului național unitar român

II

ROMÂNIA  
Marea Unire  
1918-2018  
100 de cărți  
Ioan Scurtu  
-coordonator-

TIPO MOLDOVA

ȘTEFAN PASCU

**FĂURIREA STATULUI  
NAȚIONAL UNITAR  
ROMÂN**

**II**

**ROMÂNIA  
Marea Unire  
1918-2018  
100 de cărți  
Ioan Scurtu  
-coordonator-**

**TIPO MOLDOVA**

Proiect administrat de dr. Roxana Alexandra Costinescu  
Coordonator: Ioan Scurtu  
Redactor: Aurel Ștefanachi  
Redactor consultant: Corneliu Ciucanu  
Redactor asociat: Ioan Popescu Brădiceni  
Coperta: Andrei Ștefanachi

**Descrierea CIP a Bibliotecii Naționale a României**  
**PASCU, ȘTEFAN**

**Făurirea statului național unitar român - vol II** / Teodor Bălan. - Iași : Tipo Moldova,  
2017

ISBN 978-606-42-0059-4

821.135.1-4

Ediție anastatică

© Tipo Moldova

Editura TipoMoldova este recunoscută academic de Consiliul Național al Cercetării Științifice pentru domeniile filologie (PN-II-ACRED-ED-2012-0285) și istorie și studii culturale (PN-II-ACRED-ED-2012-0355).

Iași, 2017

Editura *Tipomoldova*,  
E-mail: [office@tipomoldova.ro](mailto:office@tipomoldova.ro)

[www.tipomoldova.ro](http://www.tipomoldova.ro)

ȘTEFAN PASCU

FĂURIREA STATULUI  
NAȚIONAL UNITAR  
ROMÂN

II

EDITURA ACADEMIEI REPUBLICII SOCIALISTE ROMÂNIA  
BUCUREȘTI, 1983

# CONTENTS

Foreword

7

## Volume I

### Part I

#### ORIGINS AND INCEPTIONS

1. Grounds of the Romanian People's Unity . . . . . 11—33
2. The First Unity of the Romanian Principalities under Michael the Brave . . . . . 33—45
3. Survival of the Idea, the Desideratum, and the Unifying Trend of the Romanian Principalities . . . . . 45—60

### Part II

#### ENDEAVOURS AND ACHIEVEMENTS — STEPS TOWARDS UNITY

1. Acceleration and Intensification of the Transforming Process of the Conscience of Kin into National Conscience . . . . . 61—65
2. Tendencies of Political Unity during Horea's Revolution . . . . . 65—71
3. The Supplex Movement and the Enlightenment — Manifestations of the Romanians' Political Conscience . . . . . 71—79
4. Tudor Vladimirescu's Revolution and the Conscience of Political Unity . . . . . 71—81
5. The Accomplishment of the Romanian Nation's Formation Process and the Development of the Idea and Trends of Political Unity as Anticipating the 1848—1849 Revolution . . . . . 81—92
6. The Fight for the Romanians' Political Unity in the 1848—1849 Revolution . . . . . 92—124
7. Unifying Trends after the 1848—1849 Revolution . . . . . 125—130

### Part III

#### FROM THE UNITY OF THE ROMANIAN PRINCIPALITIES TO THE WORLD WAR I

1. Home and Foreign Preparation of the Unity of the Romanian Principalities . . . . . 131—148
2. The Unity of the Romanian Principalities and the Creation of Modern Romania — a Decisive Stage in the Accomplishment of the National Unity . . . . . 148—157
3. The Influence of Modern Romania on the Romanians in Territories under Foreign Domination . . . . . 157—170
4. Definite Steps towards Independence and Unity . . . . . 170—185
5. The Solidarity of the Whole Romanian People in the Efforts for Acquiring the Independence . . . . . 186—206
6. The Memorandum Movement — a Further Step towards Unity . . . . . 206—275

397

7. Continuation of the Fight for Justice and National Unity . . . . .	275—292
8. Intensification of the Actions for the Right to Self-Determination and for the Fight to National Unity . . . . .	292—337

Part IV

SACRIFICES IN THE NAME OF LIBERATION AND UNITY

1. The Fight for Self-Determination and Unity in the War for the Com- pletion of the National Unity . . . . .	339—408
2. Intensification of the Unifying Desiderata and Trends in 1917 . . . . .	408—432

Volume II

Part V

THE WILL OF THE PEOPLE IS FULFILLED

1. Proclamation of the People's Right to Self-Determination — the First Phase in Accomplishing the Romanian National Unitary State . . . . .	5—22
2. The Events Are Hastening . . . . .	22—49
3. Proclamation and Application of the Right to Self-Determination of the Romanian People in Transylvania and Bukovina . . . . .	49—72
4. The Popular Revolution in Transylvania and Bukovina . . . . .	72—115
a. The Workers, and Peasants' Revolutionary Movements . . . . .	72—84
b. Political and Administrative Revolutionary Mutations . . . . .	84—115
5. Decisive Steps towards the Final Success . . . . .	115—130

Part VI

APOTHEOTIC OUTCOME. THE ACCOMPLISHMENT OF THE ROMANIAN  
PEOPLE'S NATIONAL UNITY

1. Convening of the National Assembly at Alba Iulia . . . . .	131—151
2. Preparation of the Grand National Assembly . . . . .	151—164
3. A Further Achievement: the Unity of Bukovina with Romania . . . . .	164—171
4. „The Glorious Grand National Assembly“ . . . . .	171—208
5. Importance and Significance of the Grand National Assembly and of the Accomplished Unity . . . . .	209—231
6. Inauguration of the Romanian Government in Transylvania . . . . .	232—238
7. Adhesion of the Coinhabiting Nationalities to the Unity of Transyl- vania with Romania . . . . .	238—252
8. <i>De iure</i> and <i>de Facto</i> Acknowledgement of the Romanian People's His- toric Achievements by the „Peoples Court“ . . . . .	252—270
Conclusions . . . . .	271—276
Chronological Table . . . . .	279—290
List of illustration . . . . .	291—295
Summary . . . . .	297—304
Resumé . . . . .	305—313
Zusammenfassung . . . . .	315—323
Резюме . . . . .	325—333
General Index . . . . .	335—395
Contents . . . . .	397—398
Sommaire . . . . .	399—400
Inhaltsverzeichnis . . . . .	401—402
Содержание . . . . .	403—404

# SOMMAIRE

Introduction . . . . . 7

Tome I

I<sup>re</sup> Partie

## ORIGINES ET UMMENCEMENTS

1. Fondements de l'unité du peuple roumain . . . . .	11—33
2. La première union des pays roumains sous Michel le Brave . . . . .	33—45
3. La survivance de l'idée, du désir et des tendances d'union des pays roumains . . . . .	45—60

II<sup>e</sup> Partie

## EFFORTS ET RÉALISATIONS — ÉTAPES VERS L'ACCOMPLISSEMENT DE L'UNION

1. L'accélération et l'intensification du processus de transformation de la conscience de soi en conscience nationale . . . . .	61—65
2. Tendances d'union politique pendant la révolution de Horea . . . . .	65—71
3. Le mouvement de Supplex et des Lumières — expressions de la conscience nationale des Roumains . . . . .	71—79
4. La révolution de Tudor Vladimirescu et la conscience de l'unité politique . . . . .	71—81
5. Le parachèvement du processus de formation de la nation roumaine et le développement de l'idée et des tendances d'unité politique précédant la révolution de 1848—1849 . . . . .	81—92
6. La lutte pour l'union politique des Roumains pendant la révolution de 1848—1849 . . . . .	92—124
7. Tendances d'union après la révolution de 1848—1849 . . . . .	125—130

III<sup>e</sup> Partie

## DE L'UNION DES PRINCIPAUTÉS ROUMAINES À LA PREMIÈRE GUERRE MONDIALE

1. Les préparatifs de l'Union des Principautés Roumaines, à l'intérieur du pays et à l'étranger . . . . .	131—148
2. L'Union des Principautés Roumaines et la fondation de la Roumanie moderne — étape décisive vers la parachevement de l'unité nationale . . . . .	148—157
3. L'influence de la Roumanie moderne sur les Roumains des territoires se trouvant sous la domination étrangère . . . . .	157—170
4. Déneardes décisives vers l'indépendance et l'union . . . . .	170—185
5. La solidarité du peuple roumain dans les efforts de réalisation de l'Indépendance . . . . .	186—206
6. Le mouvement du Mémorandum — une nouvelle étape importante vers l'union . . . . .	206—275

7. La continuation de la lutte pour la justice et l'unité nationale . . .	275—292
8. L'intensification des actions pour le droit d'autodétermination et de la lutte pour l'unité nationale . . . . .	292—337

IV<sup>e</sup> Partie

VICTIMES ET SACRIFICES POUR LA LIBÉRATION ET L'UNION

1. La lutte pour l'autodétermination et pour l'union pendant la guerre de libération et unification . . . . .	339—408
2. L'intensification des désirs et des tendances d'union en 1917 . . . . .	408—432

Time II

V<sup>e</sup> Partie

LA VOLONTÉ DU PEUPLE SE RÉALISE

1. La proclamation du droit à l'autodétermination des peuples — première étape vers le parachèvement de l'Etat roumain national et unitaire . . . . .	5—22
2. La précipitation des événements et de achevements . . . . .	22—49
3. L'application du droit à l'autodétermination du peuple roumain en Transylvanie et en Bucovine . . . . .	49—72
4. La révolution populaire de Transylvanie et de Bucovine en automne de l'année 1918 . . . . .	72—115
a. Mouvements révolutionnaires des ouvriers et des paysans . . . . .	72—84
b. Mutations révolutionnaires politique-administratives . . . . .	84—115
5. Demarches decisive vers la victoire finale . . . . .	115—130

VI<sup>e</sup> Partie

L'APOTHÉOSE FINALE: LE PARACHEVEMENT DE L'UNITÉ NATIONALE DU PEUPLE ROUMAIN

1. La convocation de l'Assemblée Nationale d'Alba Iulia . . . . .	131—151
2. Les préparatifs de la Grande Assemblée Nationale . . . . .	152—164
3. Une nouvelle accomplissement: L'union de la Bucovine avec la Roumanie. . . . .	
4. „La Glorieux Assemblée Nationale“ d'Alba Iulia . . . . .	171—209
5. L'importance et la signification de la Grande Assemblée Nationale et l'accomplissement de l'Union . . . . .	209—231
6. L'inauguration du gouvernement roumain en Transylvanie . . . . .	232—238
7. L'adhésion des nationalités cohabitantes à l'Union de la Transylvanie avec la Roumanie . . . . .	238—252
8. La reconnaissance légitime des accomplissements historiques de peuple roumain par «le tribunal des peuples» . . . . .	252—270
Conclusions . . . . .	271—276
Table chronologique . . . . .	279—290
Liste d'illustration . . . . .	291—295
Summary . . . . .	297—304
Resumé . . . . .	305—313
Zusammenfassung . . . . .	315—323
Резюме . . . . .	325—333
Generale Index . . . . .	335—395
Contents . . . . .	397—398
Sommaire . . . . .	399—400
Inhaltsverzeichnis . . . . .	401—402
Содержание . . . . .	403—404